

# 睡觉去， 小怪物！

文/图：〔比〕马里奥·拉莫  
翻 译：刘 明



北京联合出版公司



YZLI0890119081

# 献给 安德烈亚·肉夫

## 图书在版编目(CIP)数据

睡觉去,小怪物! / (比)拉莫编绘;刘明译.

——北京:北京联合出版公司,2011.10

ISBN 978-7-5502-0348-8

I. ①睡… II. ①拉… ②刘… III. ①儿童文学—图画故事—比利时—现代 IV. ①I564.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第192222号

北京市版权局著作权合同登记号:图字01-2011-6490号

## Au lit, petit monstre!

Text and illustrations by Mario Rams © 1996 l'école des loisirs, Paris

Simplified Chinese translation copyright © 2011 by Beijing United Publishing Co., Ltd

All rights reserved.

## 睡觉去,小怪物!

(启发精选世界优秀畅销绘本)

作者:〔比〕马里奥·拉莫

选题策划:北京启发世纪图书有限责任公司

台湾麦克股份有限公司

编辑顾问:陈蕙慧

译文顾问:王 林

责任编辑:李 征 葛 蓓

美术编辑:李困困

北京联合出版公司出版

(北京市朝阳区安华西里一区13号楼2层 100011)

北京盛通印刷股份有限公司印刷 新华书店经销

字数0.7千字 787毫米×1092毫米 1/16 印张2

2011年12月第1版 2011年12月第1次印刷

ISBN 978-7-5502-0348-8

定价:27.80元

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书部分或全部内容

版权所有,侵权必究

本书若有印装质量问题,请与印刷厂联系调换。

电话:010-67887676-816

# 睡觉去，小怪物！

文/图：〔比〕马里奥·拉莫

翻 译：刘明



北京联合出版公司

“睡觉去，小怪物！等一等，我抓住你啦……”



“安静点儿，小怪物，不然爸爸就生气啰！  
听见了吗？”

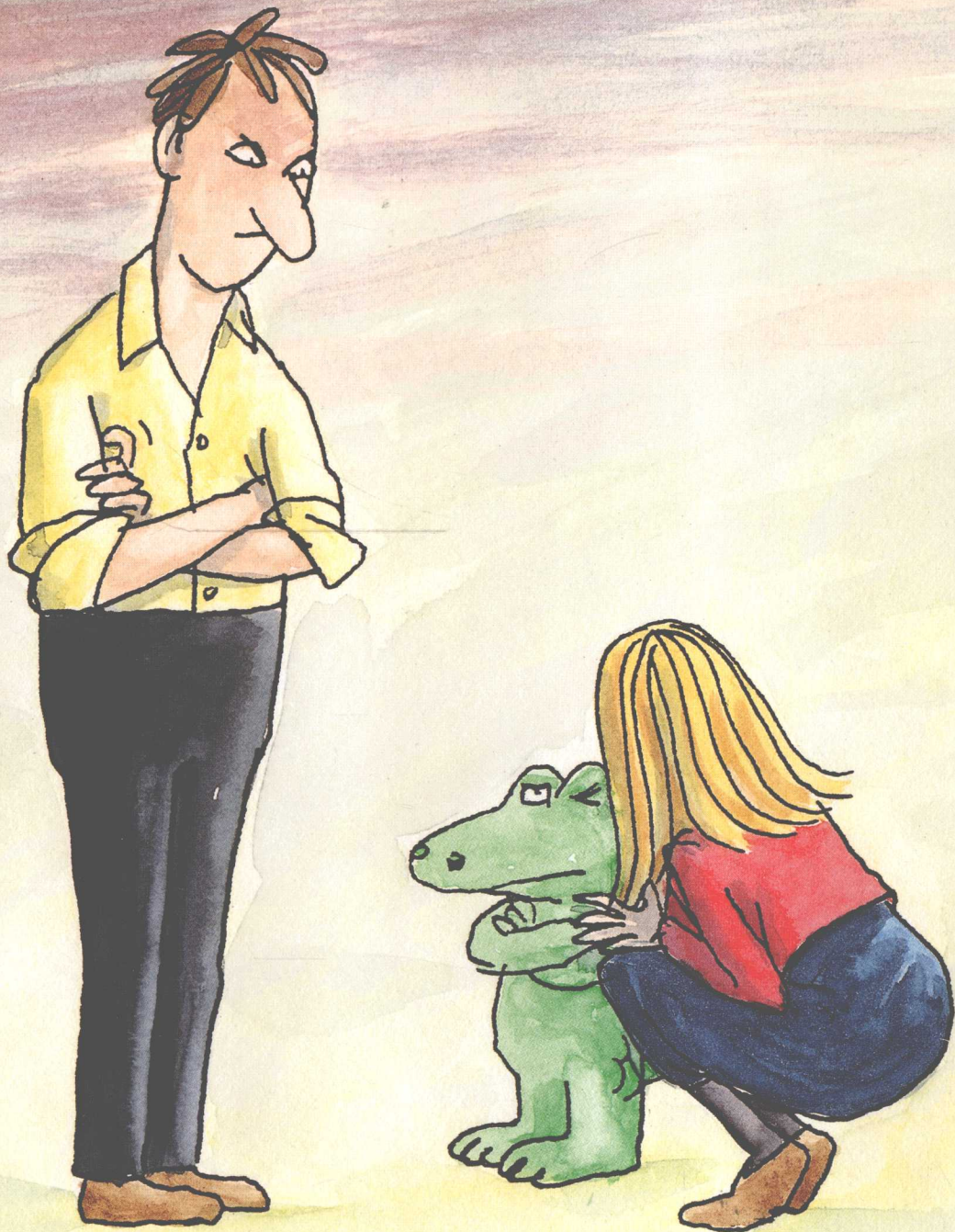
“放我下来！”

“好，我放你下来。去亲亲妈妈，然后我们  
上楼睡觉吧。”



“我不要亲妈妈！”

“那，让妈妈好好亲你一下吧。晚安，我的  
小宝贝儿！”



“睡觉前，大家都是要互相亲一下的。”

“就不！”

“我要先和你说好了，小怪物，不许再下楼了！走，睡觉去！”

“抱抱。”



“噢，不！真恶心！我说过多少遍了，这是牙刷，不是水管刷。”



“怎么样，拉出来了没有？你要是磨磨蹭蹭的，我可就没有时间给你讲故事了。”

“好了吧，总算完事儿啦！走，小怪物，快回你的房间去！”



“小心点儿！会摔倒的！还是这本啊！你怎么总是选这一本呢……今天晚上，让爸爸来选，好吗？”

“就不！”

“噢，好吧……”

